

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 11297740 | | | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|---|--|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Achten Sie darauf, dass Sie die scharfen Klingen der Modellbauwerkzeuge vorsichtig handhaben und diese nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren. | Be sure to handle the sharp blades of model making tools carefully and keep them out of the reach of children. | Assurez-vous de manipuler soigneusement les lames tranchantes des outils de modélisme et de les conserver hors de portée des enfants. | Assicurati di maneggiare con cura le lame affilate degli strumenti di modellismo e di tenerle fuori dalla portata dei bambini. | Zorg ervoor dat u voorzichtig omgaat met de scherpe messen van het modelbouwgereedschap en bewaar ze buiten het bereik van kinderen. | Asegúrese de manipular con cuidado las hojas afiladas de las herramientas de construcción de modelos y manténgalas fuera del alcance de los niños. | Ujistěte se, že s ostrými čepeli nářadí na stavbu modelů zacházíte opatrně a udržujte je mimo dosah dětí. | Pažljivo rukujte oštrim oštricama alata za izradu modela i držite ih izvan dohvata djece. | Pazljivo ravnajte z ostrimi rezili orodja za sestavljanje modelov in jih hranite izven dosega otrok. | Ügyeljen arra, hogy a modellépítő szerszámok éles pengéit óvatosan kezelje, és tartsa gyermekektől távol. |
| Verwenden Sie bei Bedarf Schutzhandschuhe, um Schnitte oder Verletzungen zu vermeiden. | Use protective gloves if necessary to avoid cuts or injuries. | Utilisez des gants de protection si nécessaire pour éviter les coupures ou les blessures. | Se necessario, utilizzate guanti protettivi per evitare tagli o lesioni. | Gebruik indien nodig beschermende handschoenen om snijwonden of verwondingen te voorkomen. | Utilice guantes protectores si es necesario para evitar cortes o lesiones. | V případě potřeby používejte ochranné rukavice, aby nedošlo k pořežání nebo zranění. | Koristite zaštitne rukavice ako je potrebno kako biste izbjegli posjekotine ili ozljede. | Po potrebi uporabite zaščitne rokavice, da preprečite ureznine ali poškodbe. | Szükség esetén használjon védőkesztyűt a vágások vagy sérülések elkerülése érdekében. |
| Lagern Sie Modellbauwerkzeuge immer an einem sicheren Ort, um Stürze oder unbeabsichtigte Verletzungen zu vermeiden. | Always store model making tools in a safe place to avoid falls or accidental injuries. | Rangez toujours les outils de modélisme dans un endroit sûr pour éviter les chutes ou les blessures accidentelles. | Conservare sempre gli strumenti per la costruzione del modello in un luogo sicuro per evitare cadute o lesioni accidentali. | Bewaar modelbouwgereedschap appen altijd op een veilige plaats om vallen of accidenteel letsel te voorkomen. | Guarde siempre las herramientas de construcción de modelos en un lugar seguro para evitar caídas o lesiones accidentales. | Vždy skladujte nářadí na stavbu modelů na bezpečném místě, abyste předešli pádům nebo náhodným zraněním. | Alat za izradu modela uvijek spremajte na sigurno mjesto kako biste izbjegli padove ili slučajne ozljede. | Orodje za gradnjo modelov vedno shranjujte na varnem mestu, da preprečite padce ali nenamerne poškodbe. | A modellépítő szerszámokat mindig biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje az eséseket és a véletlen sérüléseket. |
| Halten Sie Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren. | Keep tools out of the reach of children and pets. | Gardez les outils hors de portée des enfants et des animaux domestiques. | Tenere gli strumenti fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. | Houd gereedschap buiten het bereik van kinderen en huisdieren. | Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños y las mascotas. | Udržujte nářadí mimo dosah dětí a domácích zvířat. | Držite alate izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca. | Orodje hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev. | Tartsa távol a szerszámokat gyermekektől és háziállatoktól. |
| Tragen Sie bei Bedarf eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor herumfliegenden Teilen oder beim Schneiden von Materialien zu schützen. | Wear safety glasses if necessary to protect your eyes from flying debris or when cutting materials. | Si nécessaire, portez des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux des débris volants ou lorsque vous coupez des matériaux. | Se necessario, indossare occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi dai detriti volanti o durante il taglio dei materiali. | Draag indien nodig een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen rondvliegend puin of bij het snijden van materialen. | Si es necesario, use gafas de seguridad para proteger sus ojos de escombros voladores o al cortar materiales. | Pokud je to nutné, používejte ochranné brýle, abyste si chránili oči před odletujícími úlomky nebo při řezání materiálů. | Ako je potrebno, nosite zaštitne naočale kako biste zaštitili oči od letećih krhovina ili tijekom rezanja materijala. | Po potrebi nosite zaščitna očala, da zaščitite oči pred letečimi drobci ali pri rezanju materialov. | Ha szükséges, viseljen védőszemüveget, hogy megvédje a szemét a repülő törmeléktől vagy anyagok vágásakor. |
| Verwenden Sie Werkzeuge immer in einer gut belüfteten Umgebung, um das Einatmen von Staub oder Dämpfen zu minimieren. | Always use tools in a well-ventilated area to minimize inhalation of dust or fumes. | Utilisez toujours les outils dans un endroit bien ventilé pour minimiser l'inhalation de poussière ou de fumées. | Utilizzare sempre gli strumenti in un'area ben ventilata per ridurre al minimo l'inalazione di polvere o fumi. | Gebruik gereedschap altijd in een goed geventileerde ruimte om het inademen van stof of dampen te minimaliseren. | Utilice siempre las herramientas en un área bien ventilada para minimizar la inhalación de polvo o humos. | Nástroje vždy používejte v dobře větraném prostoru, abyste minimalizovali vdechování prachu nebo výparů. | Alat uvijek koristite u dobro prozračenom prostoru kako biste smanjili udisanje prašine ili para. | Orodje vedno uporabljajte v dobro prezračevanem prostoru, da zmanjšate vdihavanje prahu ali hlapov. | Mindig jól szellőző helyen használja a szerszámokat, hogy minimalizálja a por vagy füst belélegzését. |
| Verwenden Sie Modellbauwerkzeuge nur für die vorgesehenen Materialien und achten Sie darauf, dass diese mit den verwendeten Materialien kompatibel sind. | Only use model making tools for the intended materials and make sure that they are compatible with the materials used. | Utilisez les outils de modélisme uniquement pour les matériaux prévus et assurez-vous qu'ils sont compatibles avec les matériaux utilisés. | Utilizzare gli strumenti di costruzione del modello solo per i materiali previsti e assicurarsi che siano compatibili con i materiali utilizzati. | Gebruik modelbouwgereedschap appen alleen voor de beoogde materialen en het inademen van stof of dampen te minimaliseren. | Utilice herramientas de construcción de modelos sólo para los materiales previstos y asegúrese de que sean compatibles con los materiales utilizados. | Používejte nástroje pro stavbu modelů pouze pro zamýšlené materiály a ujistěte se, že jsou kompatibilní s použitými materiály. | Koristite alate za izradu modela samo za predviđene materijale i provjerite jesu li kompatibilni s korištenim materijalima. | Uporabljajte orodja za gradnjo modelov samo za predvidene materiale in zagotovite, da so združljiva z uporabljenimi materiali. | Csak a tervezett anyagokhoz használjon modellépítő szerszámokat, és győződjön meg arról, hogy azok kompatibilisek a felhasznált anyagokkal. |
| Vermeiden Sie die Verwendung von Werkzeugen auf harten Oberflächen, die die Klingen beschädigen könnten. | Avoid using tools on hard surfaces that may damage the blades. | Évitez d'utiliser des outils sur des surfaces dures qui pourraient endommager les lames. | Evitare di utilizzare strumenti su superfici dure che potrebbero danneggiare le lame. | Vermijd het gebruik van gereedschap op harde oppervlakken die de messen kunnen beschadigen. | Evite utilizar herramientas en superficies duras que puedan dañar las cuchillas. | Nepoužívejte nástroje na tvrdých površích, které by mohly poškodit čepel. | Izbjegavajte korištenje alata na tvrdim površinama koji bi mogli oštetiti oštrice. | Izogibajte se uporabi orodij na trdih površinah, ki bi lahko poškodovale rezila. | Kerülje a szerszámok kemény felületeken való használatát, amelyek károsíthatják a késeket. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Proxxon S.A.
Härebierg 6-10 LU-6868 Wecker
i@proxxon.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 11297740 | | | | | | | | | |
|---|---|--|--|---|--|--|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Schließen Sie elektrische Modellbauwerkzeuge nur an geeignete Stromquellen an und verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker. | Only connect electrical model building tools to suitable power sources and do not use damaged cables or plugs. | Connectez les outils de modélisme électriques uniquement à des sources d'alimentation appropriées et n'utilisez pas de câbles ou de fiches endommagés. | Collegare gli strumenti elettrici per modellismo solo a fonti di alimentazione adeguate e non utilizzare cavi o spine danneggiate. | Sluit elektrisch modelbouwgereedschap alleen aan op geschikte stroombronnen en gebruik geen beschadigde kabels of stekkers. | Conecte las herramientas eléctricas de construcción de modelos únicamente a fuentes de alimentación adecuadas y no utilice cables ni enchufes dañados. | Elektrické modelářské nářadí připojujte pouze k vhodným zdrojům energie a nepoužívejte poškozené kabely nebo zástrčky. | Električne alate za gradnju modela spajajte samo na prikladne izvore napajanja i nemojte koristiti oštećene kabele ili utikače. | Električna orodja za izdelavo modelov priključite samo na ustrezne vire napajanja in ne uporabljajte poškodovanih kablov ali vtičev. | Csak az elektromos modellépítő szerszámokat csatlakoztassa a megfelelő áramforráshoz, és ne használjon sérült kábeleket vagy csatlakozókat. |
| Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Wartungsarbeiten an elektrischen Werkzeugen durchführen, um Stromschläge zu vermeiden. | To avoid electric shock, turn off the power before performing maintenance on power tools. | Coupez l'alimentation avant d'effectuer l'entretien des outils électriques pour éviter les chocs électriques. | Spegnera l'alimentazione prima di eseguire la manutenzione sugli utensili elettrici per evitare scosse elettriche. | Schakel de stroom uit voordat u onderhoud aan elektrisch gereedschap uitvoert, om elektrische schokken te voorkomen. | Apague la alimentación antes de realizar el mantenimiento de las herramientas eléctricas para evitar descargas eléctricas. | Před prováděním údržby elektrického nářadí vypněte napájení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. | Isključite struju prije održavanja električnih alata kako biste izbjegli električni udar. | Pred vzdrževanjem električnih orodij izklopite napajanje, da preprečite električni udar. | Az elektromos kéziszerszám karbantartása előtt kapcsolja ki az áramellátást, hogy elkerülje az áramütést. |
| Überprüfen Sie die Klängen und Funktionen der Werkzeuge regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile rechtzeitig. | Check the blades and functions of the tools regularly and replace damaged or worn parts in a timely manner. | Vérifiez régulièrement les lames et les fonctions des outils et remplacez les pièces endommagées ou usées en temps opportun. | Controllare regolarmente le lame e il funzionamento degli utensili e sostituire tempestivamente le parti danneggiate o usurate. | Controleer regelmatig de messen en werking van het gereedschap en vervang beschadigde of versleten onderdelen tijdig. | Verifique las hojas y las funciones de las herramientas con regularidad y reemplace las piezas dañadas o desgastadas de manera oportuna. | Pravidelně kontrolujte ostří a funkce nářadí a poškozené nebo opotřebované díly včas vyměňte. | Redovito provjeravajte oštrice i funkcije alata te na vrijeme zamijenite oštećene ili istrošene dijelove. | Redno preverjajte rezila in delovanje orodja ter pravočasno zamenjajte poškodovane ali obrabljene dele. | Rendszeresen ellenőrizze a késeket és a szerszámok működését, és időben cserélje ki a sérült vagy elhasználdott alkatrészeket. |
| Enthält elektrische Teile. Nicht öffnen oder reparieren, wenn nicht qualifiziert. | Contains electrical parts. Do not open or repair unless qualified. | Contient des pièces électriques. Ne pas ouvrir ou réparer à moins d'être qualifié. | Contiene parti elettriche. Non aprire o riparare se non qualificato. | Bevat elektrische onderdelen. Niet openen of repareren tenzij gekwalificeerd. | Contiene piezas eléctricas. No abra ni repare a menos que esté calificado. | Obsahuje elektrické části. Neotevírejte ani neopravujte bez kvalifikace. | Sadrži električne dijelove. Nemojte otvarati niti popravljati ako niste kvalificirani. | Sadrži električne dijelove. Nemojte otvarati niti popravljati ako niste kvalificirani. | Elektromos alkatrészeket tartalmaz. Ne nyissa fel és ne javítsa, hacsak nincs megfelelő képzés. |
| Geeignet für Kinder ab einem bestimmten Alter. Beachten Sie die Altersangabe auf der Verpackung. | Suitable for children over a certain age. Please note the age information on the packaging. | Convient aux enfants d'un certain âge. Veuillez noter les informations d'âge sur l'emballage. | Adatto a bambini di una certa età. Si prega di notare le informazioni sull'età sulla confezione. | Geschikt voor kinderen van een bepaalde leeftijd. Let op de leeftijdsinformatie op de verpakking. | Apto para niños de cierta edad. Tenga en cuenta la información de edad en el paquete. | Vhodné pro děti od určitého věku. Věnujte prosím pozornost informaci o věku na obalu. | Prikladno za djecu određene dobi. Obratite pažnju na podatke o dobi na pakiranju. | Prikladno za djecu određene dobi. Obratite pažnju na podatke o dobi na pakiranju. | Alkalmas bizonyos korú gyermekek számára. Kérjük, vegye figyelembe a csomagoláson található életkorra vonatkozó információkat. |
| Enthält Materialien, die bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen können. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut oder Augen. | Contains materials that may cause allergic reactions in sensitive individuals. Avoid contact with skin or eyes. | Contient des matières pouvant provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Évitez tout contact avec la peau ou les yeux. | Contiene materiali che possono causare reazioni allergiche in soggetti sensibili. Evitare il contatto con la pelle o gli occhi. | Bevat materialen die bij gevoelige personen allergische reacties kunnen veroorzaken. Vermijd contact met de huid of ogen. | Contiene materiales que pueden causar reacciones alérgicas en personas sensibles. Evite el contacto con la piel o los ojos. | Obsahuje materiály, které mohou u citlivých jedinců vyvolat alergické reakce. Zabraňte kontaktu s kůží nebo očima. | Sadrži materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. Izbjegavajte kontakt s kožom ili očima. | Sadrži materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. Izbjegavajte kontakt s kožom ili očima. | Olyan anyagokat tartalmaz, amelyek érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhatnak. Kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. |